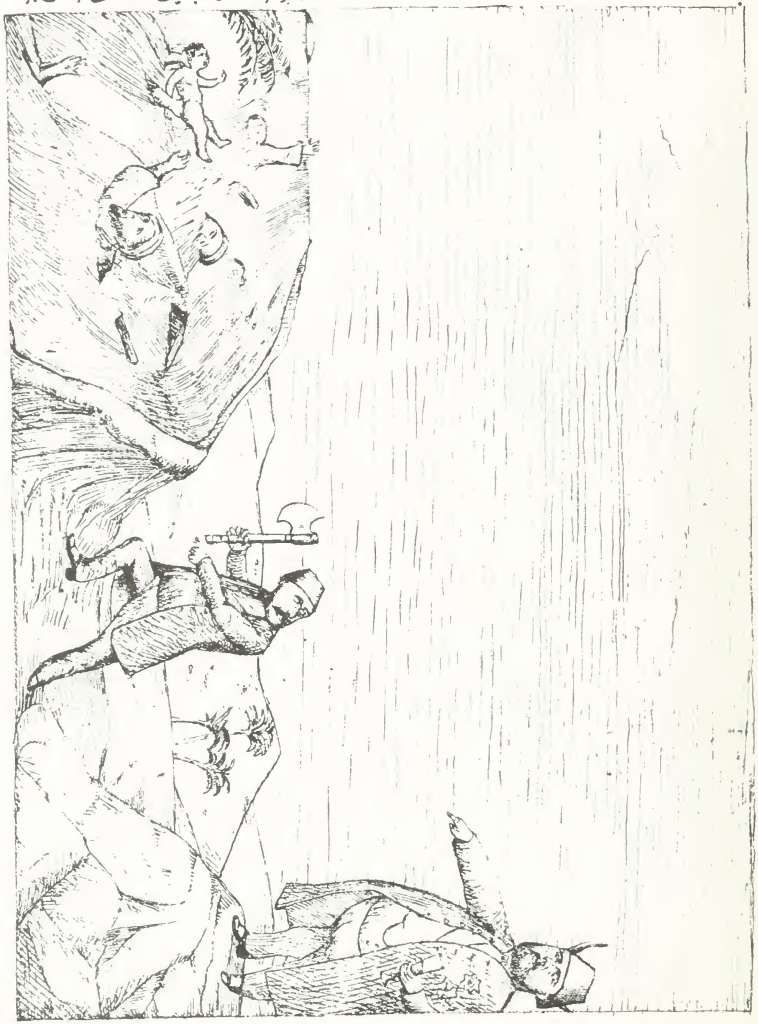
الهزة الثالثة عشر من رحلة ابي تظارة زرقا المشتملة على ثلاثين نهزة وقيمتها خمسة وعشرين
فرنك ترسل سلفاً الى مشتريها الخواجا جمس سطلوا لعنوانه المحرر بذيل الصفحة الرابعة



IMPRIMERIE LEMERCIER & J. JOUBERT, PARIS

الجندي صبيح مسرور من كثرة النيل مازاد امر بكسر الجسور وغرق عالم وبلاد بيلي كاس ويفرغ كاس فرحان في هلاك الناس

محاورة بين ابي خليل والسنيور فلسيني

فلسيني - آه انتي ابو كاليل افندي انا مش عرفتو انتي بدي برتيطه على راس انتي وابو نضاره فين هو ؟ انا جيتو هنا في بارين من عشره يوم على شان اتزوجتو على الاكسبوزيسيون وسالتو هناك من كواجا بارويس وبولد وسيبو دبانه وسيدي مصطفى وكلتو ابو نضاره فين ؟ ها مش يعرفتو بيت بتاع هو *

ابو خليل - انا ادريه لك بس من فضلك تقول لي انت مين ؟ انا باشبه عليك *

فلسيني - انتي مش تعرفو اخنا ؟ اخنا سنيور فلسيني مخجر تريبونال خكانيه مصر *

ابو خليل - عرفتك يا مشوم وبرضك بتضرب سمار ؟

فلسيني - اوه ! كيلو انا جيتو باريز انا اضربتو سمار كتير دلوكتي شوجل بطال في مصر شيك خاره اسكتو كل فلوس الناس والناس فلستو واخنا اضربتو سمار وبعتو دكان وبيت بتاع مساكين ناس *

ابو خليل - لرحول ولرقوة الابالته وازي حال اهل مصر ؟

فلسيني - بطال كتير ناس بتاع مصر دلوكتي مش حبيتو افندينا هما يكولوا هو كدبوي بطال هو موتو ناس واخذتو فلوس بتاع ها وها عاوزين اكبتو لسلطان تركي ابعتو واخذ باشا غير هو *

ابو خليل - يكون رجل امين عادل وحليم الحق بيدهم *

فلسيني - كدا هو زعلان كتير ولما شفتو بحر نيل كيو دي سنه هو كانو لواخذ باشا خيب بتاع هو روح هايده افتحتو باليل كل جسورات بتاع بحري كدا مايه بادوات فلوخين وكل ناس هما راح تحت البحر وماتو وكان كتير اركبتو على شجرات على شان مش يموتو لكن بعد اربعه يوم مش اكلتهما اربيتو نفسهم من شجره في البحر وموتو مساكين ستين الف فدان طين راحت تحت بحر

ابو خليل - اعوذ بالله من الشيطان الرجيم واخواننا المحدق والمجدع بيعملوا ايه ؟ دعنا من الكلام ده ياسنيور وتعال سمي عند ابو نضاره *

فلسيني - اندياسو سنيور ابو كاليل *

تبع رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

غريبه * اخبري من اثق به واعتقد صدقه ان المرحوم علي باشا الصدر الاسبق كان له صهر مقرب عنده محبوب لديه اسكنه معه في بيته وكان يجتمع عليه في كل ليلة مع من يحضر عنده من الوكلاء والوزراء ولديخاشون من الحديث في حضوره لاعتقادهم امانته ومضى الحال على هذا المنوال مدة طويلة ثم اتفق ان هذا الصهر الخائن انتقل بالوفاة الى جهنم وبئس المصير ففتح الباشا صندوقه الخاص ليتنظر ما هو يشتمل عليه فوجد فيه كثيرا من الدوراق التي تتعلق بمخابرة المخديوي والطارحه على المحاورات التي كانت تصدر في بيت الباشا المشار اليه فتعجب من ذلك غاية العجب وندم على تقريبه حيث لم ينفع الندم * مفهمه * ويلحق بهذا الصنف تجار الاخبار الذين راس مالهم الكذب والبهتان وبضاعتهم مدح قوم وذم آخرين بدون دليل ولا برهان وهم اصحاب الجورنالات لاسيما الذين هم في الاستانه فانه رتب لهم معاشات وافره ياخذونها في كل شهر غير الاحسانات التي ترد اليهم في بعض الاوقات فلذا ترى جرايدهم دايما مشتغلة بمدحه حتى ان الكاتب منهم اذا عجز عن خبر يسند اليه الكذب يختلق من عند نفسه لانه مستاجر لذلك فلا يمكنه تركه * الصنف الثالث جماعة هم اعظم قدرا من نقد مواجميعا واكبر جاها وارفع منزلة فان جميع من ذكروا سابقا كالطرق الموصلة الى هولآء وهم الذين يعتمد المخديوي عليهم ويسند اموره اليهم ولو رضهم عنه لما استطاع ان ينفك باهل مصر وينفعل بهم ما تقدم بعضه من الفظائع التي تتالم الاسماع من ذكرها وهولآء هم بعض رجال الدوله وخواصها العظام وقد كان اقام في الاستانه لمباشرة مصلحتهم بالنيابه عنه رجلا يقال له ابو خليل فره كخيا الدريني بعد ان جربه فوجده عارفا باحوال الجماعة مخلصا بالخدمة ايما خدمه في خيانة الدولة ولما كان هذا اللقب لا يليق بمن يتولى هذه المصلحه لاحتياجه الى الاجتماع على وكلآء الدوله ووزرائها استحصل له على رتبة مشير

من السلطان عبد العزيز فصار يقال له ابو خليل باشا ولم يرتب
الخديوي لهذا الصنف معاشات كالصنفين الاولين لجلالة قدرهم
ورفعة مقامهم وانما كان يرسل اليهم في كل مدة عن يد الدريبي المذكور
هدايا وعطايا تعمي ابصارهم وتطمس على قلوبهم ولا يعودون يكدرون
له سبيله ويقرونه على كل ما يفعله من الظلم والطغيان وكانت الهدايا
تختلف كثرة وقلة باختلاف الاوقات والاحوال فمتى سمع بحركة يعود
عليه منها ضرر يمدهم بالاموال لتسكينها وكانوا هم يعودون منه
هذه العادة فيختلقون الحركات التي تكدره اختلقوا من عند انفسهم
حتى لا ينقطع عنهم جوده وكرمه وربما علم الدريبي بالكيفية ولكن هذه
الحركات لم اصل لها غير انه يبلغها للخديوي بصورة التهويل حتى
يعتقد فيه صدق الخدمة فيحسن اليه ويزيد في اكرامه زيادة على ما
يختلسه هو من هدايا الجماعة التي تجبى تحت يده ولهذا وصل الى درجة
من الغنى قلّ من يصل اليها وكان اذ ذاك للمرحوم مصطفى باشا
اخو الخديوي في قيد الحياة فكان وجوده في السراية اعظم الاسباب
واقواها لنفع المذكورين فانهم كانوا اذا تأخرت عنهم الفوايد والعوايد
يلتفتون اليه ويزورونه في بيته ويظهرون له غاية الود والصداقة
ويحسّبون للسلطان عبد العزيز الحساب التام والفرح الزايد بقدومه ويخبر
ذلك من علامات السرور والمدائحه البارده التي لا تليق من سلطان
عظيم الشان لمثل هذا الظالم الفاجر فيتوجه الى السراية السلطانية
ويكون ذلك اليوم يوسفا الجميع من تشتمل عليه من الخدم والحشم
الكبار منهم والصاغر فانه يصب عليهم من الاحسان ما يغرقهم
ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كثرة وقلة وربما يصرف
الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويوفّر
ما يأتيه من المرتبات ولهذا كانوا يرتجون قدومه الى الاستانه وكل
ما ذكر من احسانه على من تقدم ذكرهم جميعا اشيء قليل بالنسبة
الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز والدته من قناطير الذهب
ونفايس الجواهر وغرائب التحف وكان السلطان المذكور يقبل جميع
هذا بافواههم الظالم بكل انشراح وسرور ولا يسئل عن السماء التي
امطرتها والارض التي انبتتها وهل هي حلال ام حرام لا يخطر شيء
من ذلك في باله ولا اظن انه كان يخفى عليه انه جمعها من اموال
ونفائس الجواهر ومتى وصل الى الاستانه ينزل في سرايته هناك
بعد ان يتشرف بتقبيل الاعتاب السلطانيه فيكون يوم وصوله العيد
الاكبر عند شيعته ونوابه الذين اسلفنا ذكرهم فيحضرون اليه على
اختلاف اصنافهم ويعرضون اليه امانتهم وصدقهم في الخدمات
التي يباشرونها ويصوبون امر حضوره وينعتونه انه لو لم يحضر
لاشتد الكرب وزادت الاحوال ارتباكا فيصدقهم بكل ما يذكرونه له
ويظهر لهم انه ممنون منهم جدّا شاكر لمساعيهم الحميده وارائهم
السديده ويفيض عليهم انواع النعم حتى يرضيهم ويعدهم بزيادة
الاحسان في المستقبل وهم يداهنون على مقتضى مرغوبه ويسلكون
في خدامه الطريقة التي يستحسنها ويرضاها وهذا كله باعتبار كل
واحد منهم على انفراده فان المصلحة تقتضي التستر وهم مع كونهم
عارفين باحوال بعضهم يخفي كل واحد منهم امره عن الاخر ولا
يظهر انه ممن يوردهم الخديوي ويوردونه والحال انهم اذا اجتمعهم مجلس
يتفقون على مدحه والثناء عليه ما دامت عطاياه متصلة ثم انه
يستأذن للتشرف بتقبيل الاعتاب السلطانيه فتخرج الارادة السنيه
بقبوله وترحيب به مع اعلامه بان مولانا السلطان في غاية الارتياح
الى مشاهدته وانه حصل له الانس التام والفرح الزايد بقدومه ويخبر
ذلك من علامات السرور والمدائحه البارده التي لا تليق من سلطان
عظيم الشان لمثل هذا الظالم الفاجر فيتوجه الى السراية السلطانية
ويكون ذلك اليوم يوسفا الجميع من تشتمل عليه من الخدم والحشم
الكبار منهم والصاغر فانه يصب عليهم من الاحسان ما يغرقهم
ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كثرة وقلة وربما يصرف
الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويوفّر
ما يأتيه من المرتبات ولهذا كانوا يرتجون قدومه الى الاستانه وكل
ما ذكر من احسانه على من تقدم ذكرهم جميعا اشيء قليل بالنسبة
الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز والدته من قناطير الذهب
ونفايس الجواهر وغرائب التحف وكان السلطان المذكور يقبل جميع
هذا بافواههم الظالم بكل انشراح وسرور ولا يسئل عن السماء التي
امطرتها والارض التي انبتتها وهل هي حلال ام حرام لا يخطر شيء
من ذلك في باله ولا اظن انه كان يخفى عليه انه جمعها من اموال
الخديوي لهذا الصنف معاشات كالصنفين الاولين لجلالة قدرهم
ورفعة مقامهم وانما كان يرسل اليهم في كل مدة عن يد الدريبي المذكور
هدايا وعطايا تعمي ابصارهم وتطمس على قلوبهم ولا يعودون يكدرون
له سبيله ويقرونه على كل ما يفعله من الظلم والطغيان وكانت الهدايا
تختلف كثرة وقلة باختلاف الاوقات والاحوال فمتى سمع بحركة يعود
عليه منها ضرر يمدهم بالاموال لتسكينها وكانوا هم يعودون منه
هذه العادة فيختلقون الحركات التي تكدره اختلقوا من عند انفسهم
حتى لا ينقطع عنهم جوده وكرمه وربما علم الدريبي بالكيفية ولكن هذه
الحركات لم اصل لها غير انه يبلغها للخديوي بصورة التهويل حتى
يعتقد فيه صدق الخدمة فيحسن اليه ويزيد في اكرامه زيادة على ما
يختلسه هو من هدايا الجماعة التي تجبى تحت يده ولهذا وصل الى درجة
من الغنى قلّ من يصل اليها وكان اذ ذاك للمرحوم مصطفى باشا
اخو الخديوي في قيد الحياة فكان وجوده في السراية اعظم الاسباب
واقواها لنفع المذكورين فانهم كانوا اذا تأخرت عنهم الفوايد والعوايد
يلتفتون اليه ويزورونه في بيته ويظهرون له غاية الود والصداقة
ويحسّبون للسلطان عبد العزيز الحساب التام والفرح الزايد بقدومه ويخبر
ذلك من علامات السرور والمدائحه البارده التي لا تليق من سلطان
عظيم الشان لمثل هذا الظالم الفاجر فيتوجه الى السراية السلطانية
ويكون ذلك اليوم يوسفا الجميع من تشتمل عليه من الخدم والحشم
الكبار منهم والصاغر فانه يصب عليهم من الاحسان ما يغرقهم
ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كثرة وقلة وربما يصرف
الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويوفّر
ما يأتيه من المرتبات ولهذا كانوا يرتجون قدومه الى الاستانه وكل
ما ذكر من احسانه على من تقدم ذكرهم جميعا اشيء قليل بالنسبة
الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز والدته من قناطير الذهب
ونفايس الجواهر وغرائب التحف وكان السلطان المذكور يقبل جميع
هذا بافواههم الظالم بكل انشراح وسرور ولا يسئل عن السماء التي
امطرتها والارض التي انبتتها وهل هي حلال ام حرام لا يخطر شيء
من ذلك في باله ولا اظن انه كان يخفى عليه انه جمعها من اموال
الخديوي لهذا الصنف معاشات كالصنفين الاولين لجلالة قدرهم
ورفعة مقامهم وانما كان يرسل اليهم في كل مدة عن يد الدريبي المذكور
هدايا وعطايا تعمي ابصارهم وتطمس على قلوبهم ولا يعودون يكدرون
له سبيله ويقرونه على كل ما يفعله من الظلم والطغيان وكانت الهدايا
تختلف كثرة وقلة باختلاف الاوقات والاحوال فمتى سمع بحركة يعود
عليه منها ضرر يمدهم بالاموال لتسكينها وكانوا هم يعودون منه
هذه العادة فيختلقون الحركات التي تكدره اختلقوا من عند انفسهم
حتى لا ينقطع عنهم جوده وكرمه وربما علم الدريبي بالكيفية ولكن هذه
الحركات لم اصل لها غير انه يبلغها للخديوي بصورة التهويل حتى
يعتقد فيه صدق الخدمة فيحسن اليه ويزيد في اكرامه زيادة على ما
يختلسه هو من هدايا الجماعة التي تجبى تحت يده ولهذا وصل الى درجة
من الغنى قلّ من يصل اليها وكان اذ ذاك للمرحوم مصطفى باشا
اخو الخديوي في قيد الحياة فكان وجوده في السراية اعظم الاسباب
واقواها لنفع المذكورين فانهم كانوا اذا تأخرت عنهم الفوايد والعوايد
يلتفتون اليه ويزورونه في بيته ويظهرون له غاية الود والصداقة
ويحسّبون للسلطان عبد العزيز الحساب التام والفرح الزايد بقدومه ويخبر
ذلك من علامات السرور والمدائحه البارده التي لا تليق من سلطان
عظيم الشان لمثل هذا الظالم الفاجر فيتوجه الى السراية السلطانية
ويكون ذلك اليوم يوسفا الجميع من تشتمل عليه من الخدم والحشم
الكبار منهم والصاغر فانه يصب عليهم من الاحسان ما يغرقهم
ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كثرة وقلة وربما يصرف
الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويوفّر
ما يأتيه من المرتبات ولهذا كانوا يرتجون قدومه الى الاستانه وكل
ما ذكر من احسانه على من تقدم ذكرهم جميعا اشيء قليل بالنسبة
الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز والدته من قناطير الذهب
ونفايس الجواهر وغرائب التحف وكان السلطان المذكور يقبل جميع
هذا بافواههم الظالم بكل انشراح وسرور ولا يسئل عن السماء التي
امطرتها والارض التي انبتتها وهل هي حلال ام حرام لا يخطر شيء
من ذلك في باله ولا اظن انه كان يخفى عليه انه جمعها من اموال
الخديوي لهذا الصنف معاشات كالصنفين الاولين لجلالة قدرهم
ورفعة مقامهم وانما كان يرسل اليهم في كل مدة عن يد الدريبي المذكور
هدايا وعطايا تعمي ابصارهم وتطمس على قلوبهم ولا يعودون يكدرون
له سبيله ويقرونه على كل ما يفعله من الظلم والطغيان وكانت الهدايا
تختلف كثرة وقلة باختلاف الاوقات والاحوال فمتى سمع بحركة يعود
عليه منها ضرر يمدهم بالاموال لتسكينها وكانوا هم يعودون منه
هذه العادة فيختلقون الحركات التي تكدره اختلقوا من عند انفسهم
حتى لا ينقطع عنهم جوده وكرمه وربما علم الدريبي بالكيفية ولكن هذه
الحركات لم اصل لها غير انه يبلغها للخديوي بصورة التهويل حتى
يعتقد فيه صدق الخدمة فيحسن اليه ويزيد في اكرامه زيادة على ما
يختلسه هو من هدايا الجماعة التي تجبى تحت يده ولهذا وصل الى درجة
من الغنى قلّ من يصل اليها وكان اذ ذاك للمرحوم مصطفى باشا
اخو الخديوي في قيد الحياة فكان وجوده في السراية اعظم الاسباب
واقواها لنفع المذكورين فانهم كانوا اذا تأخرت عنهم الفوايد والعوايد
يلتفتون اليه ويزورونه في بيته ويظهرون له غاية الود والصداقة
ويحسّبون للسلطان عبد العزيز الحساب التام والفرح الزايد بقدومه ويخبر
ذلك من علامات السرور والمدائحه البارده التي لا تليق من سلطان
عظيم الشان لمثل هذا الظالم الفاجر فيتوجه الى السراية السلطانية
ويكون ذلك اليوم يوسفا الجميع من تشتمل عليه من الخدم والحشم
الكبار منهم والصاغر فانه يصب عليهم من الاحسان ما يغرقهم
ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كثرة وقلة وربما يصرف
الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويوفّر
ما يأتيه من المرتبات ولهذا كانوا يرتجون قدومه الى الاستانه وكل
ما ذكر من احسانه على من تقدم ذكرهم جميعا اشيء قليل بالنسبة
الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز والدته من قناطير الذهب
ونفايس الجواهر وغرائب التحف وكان السلطان المذكور يقبل جميع
هذا بافواههم الظالم بكل انشراح وسرور ولا يسئل عن السماء التي
امطرتها والارض التي انبتتها وهل هي حلال ام حرام لا يخطر شيء
من ذلك في باله ولا اظن انه كان يخفى عليه انه جمعها من اموال

الفقرا والمساكين من اهالي القطر المصري وكنه يظهر التغافل عنه منه بعمله فكانه يقول له افعل باهل ولدينك ما تشاء من الفتك والنهب والسلب وانواع المظالم بشرط انك تخصيني في كل مدة بنصيب من ذلك على طريق الهديه فالنا الان نقول لزيتجاوز الله عن سيأته التي اهلك بها العباد واخرب البلاد قبل وفاته ثم انه لما يتخرش باعتابه العاليه ويحظى بالمثول بين يديه يرى من الاحترام والاكرام ما يحصل لوزير غيره فيصير يطلب قضاء الامر الفلاني وانجاز للمصلحة الفلانيه من الامور التي تتثبته في مصر وتزيد تسلطه على اهلها وجميع ما يطلبه يقابل بالوعد الصادق والانجاز اللائق وربما كان الامر الذي يطلبه عسر الحصول موجبا لاعتراض الخواص ونفرة العوام مخالفا لعادات الدول مزريا بشان الملوك السالفين مسقطا لاعتبارهم ناقضا لما ربطوه من الامور والقوانين فيقضيه له السلطان المشار اليه طبق مرغوبه بدون مبالاة فمن ذلك انه طلب حرمان اخيه المغفور له مصطفى باشا رحمه الله وعمه المخمر حليم باشا حفظه الله تعالى من ولاية مصر وان يكون ولي عهده فيها ولده الكبير توفيق باشا ثم تنتقل لي ولد للتولي ولو كان طفلا ويحرم منها اخوته وغير ذلك من الافكار الفاسدة والامرا الباردة التي تضر بالعباد وتكون سببا لخراب البلاد فاجابه السلطان الى كل ما طلبه وكتب له بذلك فرمانا امضى به اخاه المرحوم السلطان عبد المجيد في قبره فانه نسخ فرمان الذي كان اجراه في حياته وعطل حكمه وجعله كان لم يكن بزعمه وذلك عين الاهانة لهذا السلطان الجليل الشان غير ان الذي حمله على ذلك ورغبه فيه واحوجه الى تعطيل فرمان اخيه انه اعتقد ان هذا الامر يكون طريقا موصلا الى مقاصده الخبيثة وهي حرمان اولاد اخيه المرحوم السلطان عبد المجيد من وراثة الملك بعده وان يجعل ولي عهده فيه ولده يوسف عز الدين افندي ولذلك اجتهد غاية الاجتهاد بعد صدور فرمان مصر باتمام هذا الامر القبيح فجمع من يعتمد عليه من كلاته ووزرائه العظام وكلفهم بموافقته على هذه القضيه فامتنعوا جميعا ولم يوافقه منهم احد فصار يعزل وينصب ويقرب ويبعد ويخوف ويهدد وينفي ويطرد رجاء ان يتم هذا الامر الذي لا يرضى به اهل الاسواق فضلا عن رجال الدولة العظام كما انه لا يرضى به احد من ابائه واجداده السابقين ملوك الدنيا وسلاطين الارض من عهد عثمان الى زماننا ومع ما اجراه من الوسائل وجد واجتهد به من الاسباب لم يوافقه على نيته الخبيثه سوى الخديوي فانه لما احضره من مصر لاجل هذا الامر خاصه وبين له المساله وكشف له القضيه استحسن ذلك غاية الاستحسان وقال له ان هذا امر سهل وانا اتكفل باتمامه واخذه مولانا السلطان بهذه الخدمه الجليلة التي يجب علي السعايه باتجازها ثم انه اجتمع بالوكلا والوزرا وصار يحسن لهم اجابة السلطان الى مطلوبه من جعل ابنه ولي العهد ويقول ان اولاد اخيه المرحوم السلطان عبد المجيد غير صالحين للملك وليس فيهم لياقه لهذا الامر العظيم وغير ذلك من الكذب والبهتان ويطمعهم بالاموال الجزيلة وغير ذلك ثم ايس منهم ولم يفد سعيه شيأ حتى ارسل الله للسلطان من خلعه عن كرسي السلطنة وانتقل في حياته الملك الى اولاد المرحوم السلطان عبد المجيد ولم يحصل في ملك الله تعالى الا ما اراده سبحانه وتعالى وانا نذعو الله ونتوسل اليه بجاه نبيه الاكرم وحبيبه الاعظم صلى الله عليه وسلم ان يجعل عاقبة الخديوي اسماعيل كما جعل عاقبة السلطان عبد العزيز من الاهانة في الدنيا قبل الاخرة وانتقال ولاية مصر الى اصحابها كما انتقلت السلطنة العثمانية انه على ما يشا قدير وبعباده لطيف خبير

* وليس ذلك على الله بعزيز *

ستاتي بقيتها

Professeur James Samuel *
45. Rue d'Enghien. Paris.

حرر في باريز في اليوم الثاني من شهر نوفمبر سنة ١٨٧٨